

P.O. Box 1767
Covington, LA, 70434 USA

(985) 892-3870
www.weathermate.us

WM300 WeatherMate Manual Version 1.00

Open the case and click into the fully opened position OR, if using a tri/unipod, click to 90-degree position and attach, using the threaded fitting in the bottom of the case.

POWER ON by pressing the ON/OFF button momentarily.

POWER OFF by pressing and holding the ON/OFF button for approx. 3 seconds.

AUTO POWER OFF: if the meter is inactive for approx. 5 minutes, it will automatically shut down to preserve the battery.

OPERATING MODES: Turn the unit on using the ON/OFF button. Use the MODE button on the left to scroll to the desired function. To turn off the unit, press and hold the ON/OFF button for 3 seconds, until the display is blank, then release.

CHANGING UNITS OF MEASURE: With the WeatherMate on, change the units of measure by selecting the mode you wish to change (Windspeed or Temperature). Next, press the UNIT button to change the units of measure. When changing the mode for windspeed, you will need to press the UNIT key repeatedly to scroll through options (MPH, KPH, FPM, MPS, BF (Beaufort) and KNT.

NOTE: When you restart your WeatherMate, it will default to the last mode and unit used.

TAKING MEASUREMENTS: Hold or place the meter so airflow enters the vane (impeller) from the rear of the unit. When holding the meter, hold it at arm's length, away from your body. **CAUTION:** The WeatherMate is very accurate at low and mid-range air speeds. Consistent use at very high speeds, ie. from the window of a fast-moving car, will damage the impeller's bearing and reduce accuracy. See below for impeller replacement.

WINDSPEED AVERAGE MODE: You may select average readings over 10 seconds. Press the MODE button repeatedly until the AVG icon appears.

MAXIMUM WINDSPEED HOLD: Press the MODE button repeatedly until the MAX icon appears. After a measurement session, the LCD will show the highest windspeed measured since selecting the MAX icon. Press the MODE button repeatedly to return to current windspeed or other options.

TAKING DELTA T: Press the MODE button repeatedly until the delta T icon appears. Delta T is a measure of atmospheric moisture that can provide a more useful indication of the evaporation rate than Relative Humidity alone. Delta T is defined as the difference between the dry bulb and wet bulb temperatures. (This calculation takes place automatically in your WeatherMate WM300.) When applying chemical products, there can be problems with drift and chemical efficacy if Delta T is too high or too low. This is because either too much or too little evaporation can alter the behavior of the sprayed droplets (during application or after reaching the target). A Delta T value of 2-8 C generally

represents favorable spraying conditions. When Delta T values are low (i.e. when it is hot and dry), applicators should consider using coarser sprays.

WIND DIRECTION/COMPASS: Press the MODE button repeatedly until the Compass mode appears. Point the meter in the direction of travel or target and get a steady compass reading.

Press and hold UNIT button until “Headtailcross” appear on LCD, compass reading will then flash three times.

Release UNIT button and point the meter into the wind until you have a steady compass reading. Press and hold UNIT button until “Compass reading” start flashing. It flashes three times, and the wind meter will then display head or tail wind.

Press UNIT button to see the crosswind.

To exit, press MODE key.

COMPASS CALIBRATION:

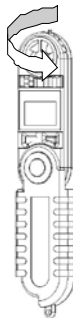
To calibrate the compass, under compass mode, press MODE + UNIT button until 30 seconds countdown appears on LCD.

Rotate the meter twice slowly according to the direction as drawing, each turn takes 15 seconds.

After 2 turns (30 seconds), the LCD show “End” to indicate the calibration is completed.

NOTE:

1. Calibrate the compass after a new battery is installed.
2. To get an accurate compass reading, it is suggested to run this simple calibration procedure before use.



DISABLE AUTO-OFF FEATURE: Turn OFF the unit by holding the ON/OFF button for approx. 3 seconds. Then hold down the ON/OFF button + UNIT key together until the display shows “n,” then release both buttons. The AUTO-OFF feature is now invalid.

LOW BATTERY: When you see the battery icon in the lower R corner, the battery is low and should be changed as soon as possible, or accuracy will become an issue. WeatherMate uses a Lithium CR2032 battery, available almost anywhere. To change the battery, open the slotted cover on the back by turning clockwise. When installed, the battery should have the positive side facing you.

WIND IMPELLER REPLACEMENT: If the impeller is damaged or the unit appears inaccurate, the impeller can be replaced. Loosen the set-screw found on the back. Remove the impeller by twisting the impeller assembly clockwise (if you are facing the back of the windmeter) to the “O” position marked on the rear of the meter. Install the new impeller by reversing these instructions.

This product is warranted against manufacturing defects for two years from date of purchase.

WM300 WeatherMate Betriebsanleitung

Version 1.00

Zum Öffnen drehen Sie die Gehäuseabdeckung bis zum Anschlag auf oder, bei Verwendung eines Statives, um 90° und benutzen dann das Gewinde am Boden des Gehäuses des Windmessers.

Einschalten: drücken Sie kurz die ON/OFF (Ein/Aus) Taste.

Ausschalten: drücken Sie für ca. 3 Sekunden die ON/OFF (Ein/Aus) Taste.

AUTO POWER OFF: wird der Windmesser mehr als 5 Min. nicht benutzt schaltet er sich automatisch ab, um die Batterie zu schonen.

Benutzung des Windmessers: Schalten Sie das Gerät mit der ON/OFF Taste an. Verwenden Sie die MODE (Funktionen) Taste links, um die unterschiedlichen Funktionen des Windmessers auszuwählen. Drücken Sie kurz die MODE Taste, um zwischen den Optionen zu wechseln. Zum Ausschalten halten Sie die ON/OFF Taste für ca. 3 Sek. gedrückt, bis die Anzeige erlischt.

Wechseln der Einheiten: Schalten Sie zunächst die Anzeige des WeatherMate ein und wählen Sie die gewünschte Funktion (Windgeschwindigkeit oder Temperatur) aus. Anschließend können Sie durch Drücken der UNIT (Einheiten) Taste die gewünschte Maßeinheit auswählen. Bei der Windgeschwindigkeit können Sie durch wiederholtes Drücken zwischen den Optionen MPH, KPH, FPM, MPS, BF (Beaufort) und KNT auswählen.

Hinweis: Bei erneutem Einschalten verwendet der WeatherMate die zuletzt verwendeten Einstellungen für Funktion und Einheiten.

Messvorgang: Halten Sie den Windmesser so, dass der Luftstrom direkt von Hinten durch das Windrädchen strömt. Falls Sie mit der Hand messen, halten Sie eine Armlänge Körperabstand ein.

Vorsicht: Der WeatherMate misst bei niedrigen bis mittleren Windgeschwindigkeiten sehr genau. Eine ständige Benutzung bei sehr hohen Windgeschwindigkeiten, z.B. aus einem fahrenden Auto, führt zu einer übermäßigen Belastung der Lager des Windrädchens und kann zu einem vorzeitigem Verschleiß führen, welches die Genauigkeit der Messungen beeinträchtigen kann.

Zum Austausch des Windrädchens, siehe auch spezielles Kapitel „Austausch des Windrädchens“.

Messoptionen:

Durchschnittliche Windgeschwindigkeit: Zeigt die durchschnittliche Windgeschwindigkeit der letzten 10 Sek. an. Drücken Sie die MODE Taste solange hintereinander bis in der Anzeige **AVG** erscheint.

Maximale Windgeschwindigkeit: Drücken sie die MODE Taste solange hintereinander bis in der Anzeige **MAX** erscheint. Nach einer Messung wird der höchste Wert der Messperiode seit Auswahl der MAX Option angezeigt. Drücken Sie die MODE Taste erneut, um eine andere Messoption auszuwählen.

DELTA T: Drücken Sie die MODE Taste solange hintereinander bis in der Anzeige das Delta T Symbol erscheint. Delta T gibt die Differenz zwischen gemessener Temperatur und Taupunkt an.

Windrichtung/Kompass: Drücken Sie die MODE Taste solange hintereinander bis in der Anzeige das **Kompass** Symbol erscheint. Halten Sie das Gerät in die Windrichtung oder in Richtung des Messpunktes.

Halten Sie nun die UNIT Taste gedrückt bis "Headtailcross" in der Anzeige erscheint, die Anzeige wird nun drei Mal blinken. Lassen Sie die UNIT Taste los und richten den Windmesser so aus, dass der Kompass einen konstanten Wert anzeigt. Halten Sie nun die UNIT Taste erneut gedrückt bis in der Anzeige „Compass reading“ blinkt. Die Anzeige blinkt dreimal auf, anschließend wird Gegen- bzw. Rückenwind angezeigt. Drücken Sie die UNIT Taste erneut, um den Seitenwind anzuzeigen.

Zum Beenden drücken Sie die MODE Taste.

Kompass kalibrieren:

Die Kalibrierung des Kompasses erfolgt in der KOMPASS Modus, drücken Sie dann die MODE und UNIT Taste gemeinsam, bis ein 30 Sek. Countdown in der Anzeige erscheint.

Drehen Sie dabei das Gerät während des Countdowns zweimal langsam um die eigne Achse, wie in der Abbildung rechts dargestellt.

Eine Umdrehung sollte 15 Sek. benötigen.

Nach 2 Umdrehungen (30 Sek.), erscheint "**End**" in der Anzeige, die Kalibrierung ist beendet.

Hinweis:

1. Kalibrieren Sie den Kompass, wenn Sie eine neue Batterie eingesetzt haben.
2. Falls eine genaue Kompassmessung wichtig ist, empfiehlt es sich den Kalibriervorgang vor einer neuen Messreihe zu wiederholen.



AUTO-OFF Modus ausschalten: Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie die ON/OFF taste für ca. 3 Sek. drücken. Drücken und halten Sie anschließend die ON/OFF und UNIT Tasten gedrückt, bis „n,“ in der Anzeige erscheint. Der AUTO-OFF Modus ist nun abgestellt.

Schwache Batterie: Wenn das Batteriesymbol unten rechts in der Anzeige erscheint ist die Batterie schwach und sollte umgehen ausgetauscht werden, um die Genauigkeit der Messung zu garantieren.

Der WeatherMate verwendet eine Lithiumknopf-batterie vom Typ CR2032. Zum Wechseln der Batterie drehen Sie den Deckel der Batterie mit einer Münze in Uhrzeigerrichtung auf. Zum Schließen drehen Sie den Deckel gegen die Uhrzeigerrichtung. Die Batterie ist richtig eingelegt, wenn der +Pol zu Ihnen zeigt.

Austausch des Windrades: Falls das Windrädchen defekt ist oder das Gerät ungenau misst, sollte das Windrädchen ausgetauscht werden. Lockern Sie dazu die Stellschraube auf der Geräterückseite. Entfernen Sie das Laufrad, indem Sie die Laufradbaugruppe im Uhrzeigersinn (rückseitige Ansicht) in die markierte Position „O“ auf dem Gehäuse drehen. Zum Einbau verfahren Sie in umgekehrter Reihenfolge

Für dieses Produkt gilt eine einjährige Herstellergarantie ab dem Kaufdatum.

WM300 WeatherMate Manual de Instrucciones 1.0

Abra su WeatherMate® a 180o tal como se indica. Si utiliza un trípode, abra su WeatherMate® como se muestra en la figura de arriba a un ángulo de 90o para acceder al adaptador del trípode.

Presione y mantenga presionado el botón Mode (Modo) durante alrededor de 3 segundos para encender o apagar la unidad. Podrá apagar la unidad en cualquier modo. Luego de 5 minutos de inactividad, la unidad se apagará automáticamente para preservar la duración de la batería. Al tomar mediciones del viento en mano, asegúrese de mantener al WeatherMate® a una distancia de un brazo de su cuerpo, con la pantalla mirando hacia usted, de manera que el viento ingrese al transductor por detrás. Utilice la veleta para orientar al anemómetro sobre el eje del viento. De esta forma se obtendrán mediciones más exactas.

ADVERTENCIA: El WeatherMate® tiene gran precisión en vientos de velocidades bajas o de rango medio. Su uso constante en vientos de velocidades elevadas, tales como las de un automóvil en movimiento, dañarán los rodamientos del transductor y reducirán su precisión. Lea más abajo a cerca del reemplazo del transductor.

Utilizando las Funciones del Anemómetro

Al encender la unidad por primera vez o luego de una reinicialización completa, el modo predeterminado será el de velocidad del viento. Se podrá pasar a otros modos o funciones simplemente presionando el botón Mode.

La unidad de medición puede ser modificada presionando el botón Units (Unidades) en cualquier modo, con excepción de los modos Compass (Brújula) y Humidity (Humedad). Más abajo se detalla la secuencia de unidades de medición para cada modelo.

Secuencia para el WM300

- muestra la velocidad del viento
- muestra la velocidad máxima del viento
- muestra la velocidad promedio tomada en 10 segundos
- Brújula
- Temperatura
- Sensación Térmica
- Humedad (El sensor se calibra automáticamente)
- Termómetro Húmedo
- Punto de Rocío
- Temperatura Delta

Velocidad del Viento / Max. / Promedio

MPH---->KMPH---->MPS---->PPM---->BF---->Nudos

Temp. / Sensación Térmica / Termómetro Húmedo / Punto de Rocío / Temperatura Delta

OF---->OC

Calibración de la Brújula (WM 200 y 300)

De ser necesario, para corregir la presencia de metales ferrosos, la brújula puede ser calibrada. Pase al modo de brújula y presione y mantenga presionado el botón MODE + UNIT hasta que se muestre "COMPASS CAL" (titilando). Gire la unidad dos veces, 15 segundos por vez, tal como se indica. Luego de completar los dos giros, presione el botón MODE + UNIT. Si se muestra "END" en la pantalla, la calibración se efectuó



correctamente.

Dirección Digital del Viento

Apunte el WeatherMate® directamente hacia el viento y seleccione el modo Compass (Brújula). El extremo de la veleta apuntará directamente hacia usted. La dirección del viento será mostrada digitalmente y en cuartas.

La función de brújula también puede calcular el viento cruzado y el viento de frente y de cola. Alinee la unidad con la dirección de viaje o destino. Presione y mantenga presionado el botón Units hasta que HEADTAILCROSS deje de titilar. Suelte el botón Units y apunte la unidad hacia el viento. Nuevamente, presione y mantenga presionado el botón Units hasta que HEADTAILCROSS deje de titilar. La unidad mostrará el viento cruzado, y para ver el viento de frente, deberá presionar el botón Units. El viento cruzado y el viento de frente y de cola computados pueden indicarse con un signo “-”. El signo “-” indicará que el viento viene desde atrás, mientras que la ausencia del signo negativo, indicará que el viento viene de frente. Para salir de esta función, presione Mode.

Reemplazo de la Batería

Cuando vea el ícono de la batería a la izquierda de la pantalla, la batería se encontrará con un carga baja y deberá ser reemplazada o de lo contrario afectará a la precisión de la unidad. La unidad utiliza una batería de litio CR2032. De vuelta la unidad. Use una moneda para girar la cubierta de la batería en la dirección que indica la flecha. Inserte la batería con la cara impresa mirando hacia usted y luego cierre la cubierta de la batería.

Reemplazo del Transductor de Viento

Los transductores de WeatherMate® pueden ser reemplazados. Póngase en contacto con su distribuidor en caso de requerir piezas e instrucciones de ensamblaje.

P.O. Box 1767
Covington, LA, 70434 USA

(985) 892-3870
www.weathermate.us

Wind speed range	0.5~44.7M/H, 60~3937FT/M, 0.4~38.8KNT, 1.1~20.0M/S, 0.7~72.0KMH, 1~8BF
Wind speed accuracy	±(3% of reading + 0.2 m/s)
Air temp. Range	-15.0~50.0°C
Air temp. Resolution	0.1°C/°F
Air temp. accuracy	±1°C
Air RH% range	0.1%RH~99.9%RH
Air RH% resolution	0.1%RH
Air RH% accuracy	± 3%RH (at 25°C, 10~90%RH, Others ±5%RH)
Temp. response time	60 seconds (typical)
Air RH% response time	60 seconds (typical)
LCD update	every second
Windchill display	-20.0~50.0°C
Dew Point temp. display	-20.0~50.0°C
Wet bulb display	-5.0~50.0°C
Compass display	0~360 degree
Compass accuracy	±2 degree
LCD size	16(H) x 28(W)mm
Operating temp.	-15~50°C
Operating RH%	Humidity < 80%
Storage temp.	-20~50°C
Storage RH%	Humidity < 90%
Dimension(mm)	140x45x25 (90° folded) ; 235x45x25 (180° full opened)
Weight	~90g
Battery	CR 2032x1pc